



## A folyamatban levő adó-kivetések fokozzák az inszolvenciák számát

(Kolozsvár.) Az évek óta tartó gazdasági krízisben a magángazdaság a stabilizációtól a gazdasági élet normalizálódását és a normális gazdasági viszonyok stabilizációját várta. A többi európai államok stabilizációja által teremtett helyzetből illelve,

senki sem fűzött vérmes reményeket a stabilizációhoz,

azonban mégis meglepetésként hat az, hogy a stabilizáció csak a valuta és állambáztartás stabilitását hozta meg és a kormányzat részéről az ezek biztosítása érdekében követelt áldozatok olyan

gazdasági feszültséget teremtettek, amelyek siettették a magángazdaság addigi lassu sorvadási folyamatát.

A stabilizációt minden téren általános tartózkodás, a fogyasztóképeség csökkenése és a terhek emelkedése jellemezte. Csökkent a kereseti lehetőség, megsokszorozódtak a kiadások, amelyekre a jövedelmek fedezetet már nem nyújtottak.

Megkezdődött a saját tőke, a saját vagyon felélési folyamata, amely a gazdasági helyzet romlása

folytán hatványozott mértékben fokozódott és elbullottak nemcsak a kisexisztenciák, hanem a középexisztenciák nagy része is és

sorra kerültek a nagyexisztenciák, a nagykereskedelmi és nagyipari vállalatok is.

A folyamat tart és ezt látva a külföld — az inszolvenciáknál elszenvetted eddigi veszteségei miatt —

megszorította a hitelt az olyan kereskedőkkel szemben is, ahol ezt az illető helyzete nem indokolta,

de a külföldi hitelező cég indokot látott azokban a mindjobban súlyosbodó és fokozódó terhekben, amelyeknek — józan számítások szerint — előbb-utóbb áldozatul esik mindenki. A külföldi hitelező cégeket még kevésbé nyugtatta meg Madgearu miniszternek augusztus havára ígért adóleszállítási terve, mint a belföldieket. A hitel-megszorítási folyamat tovább tartott. A külföldnek ezen akciója

épen abban az időben, abban a lélektani pillanatban érte a belföldi cégeket, amikor a régi hitelkeretek fenntartása számukra a legnagyobb szükségesség volt,

tekintettel a nehéz inkasszóviszonyokra.

Miután az önhibájukon kívül immobil és fizetésektelen helyzetbe került kereskedők és vállalatok semmi reményt sem látnak a helyzet közeli javulására — és ezen feltevésükben teljesen megerősítik őket a most folyó adó-kivetések is, mindinkább

arra az elhatározásra jutnak, hogy a jelenlegi stádiumban jelentik be inszolvenciájukat,

abban az időben, amíg vállalatuk abban a helyzetben van, hogy a kényszeregyezési törvény által minimumként előírt viszonylat magas quota alapján egyezkedhetnek ki hitelezőikkel, ami által

lehetőség nyílik arra, hogy a ki-egyezés után vállalatukat fenntarthatassák

és így existenciájukat biztosítják, mert a mai gazdasági viszonyok között a csőd esetén aligha nyílik lehetőség arra, hogy az illetők ismét existenciát alapíthassanak.

Ennek a folyamatnak tudható be az, hogy Kolozsvár városában az utolsó hónapok alatt számos olyan cég fizetésektelensége következett be, akiket még nem is olyan rég meg-ingathatatlannak tartott a piac.

E cégek státuszainak összeállításánál az üzletmenet utóbbi hónapjainak eseményeinél olyasmik tüntek ki, amelyek mindinkább szemléltetőbbé teszik, hogy mennyire nem okai az illető cégtulajdonosok a cégek inszolvenciájának és ezen inszolvenciák bekövetkezéséről szóló bejelentések vádiratai annak a gazdasági rendszernek, amely előbb-utóbb tönkre tesz minden existenciát.

A gazdasági érdekképviseletek akcióit e bajok megszüntetése érdekében eddig alig méltatta figyelemre a kormány, noha az inszolvenciák megszüntetése érdekében indított akcióit épen a kormány tudná hathatós támogatásban részesíteni. Szükséges még a külföld felvilágosítása is, amely sikeresen csak állami kezdeményezéséből történhet, de ezt meg kell előznie azon intézkedések megszüntetésével, amelyek a külföldi bizalmatlanságát kiváltották.

## Dasvillapárbajt vívott egymással Magyarlónán két gazda

Todor Mártonné kivájtja Gyöngyösnének a szemét, mert az férjével enyelgett

(Kolozsvár.) A Kolozsvárhoz közelfekvő Magyarlóna községnek nagy szenzációja van. A falusiak másról sem beszélnek, mint egy dasvillapárbajról, amely Todor Márton és Gyöngyös György között folyt le és amelynek meglehetősen érdekes előzményei vannak.

Az történet ugyanis, hogy Todor Márton felesége, Bányai Bori, rajta-csipe a férjét, amint a szép szomszédnőjével, Gyöngyös Györgynével, született Kecskés Borival az istállóban enyelgett.

A férj a fenyegető veszedelem elől idejekorán megszökött

és partnernőjét ott hagyta, hogy azon töltsen ki felesége a haragját. Bányai Bori, Todor Mártonné ugyáltszik, kardos menyecske lehet, mert nem elégedett meg azzal, hogy megtépázza szomszédnőjét, hanem ujjával nekiesett a szép asszony szemének és

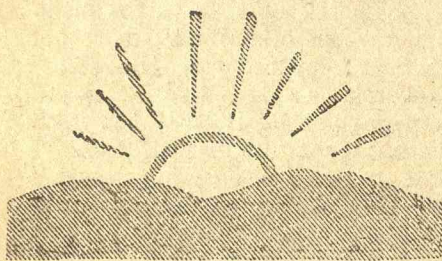
valósággalkibökte Gyöngyös György-né egyik szemét.

A félszemére megvakított asszony irtózatossá sikollyal bazaszaladt és hozzátartozói beszállították a súlyosan sebesült asszonyt a kolozsvári klinikára.

Mikor a kolozsvári klinikáról visszatért a férj, elhatározta, hogy leszámol Todor Mártonnal, aki nem csak a családi életébe tolokodott be, hanem felesége félszeme is miatta veszett el. A két férj össze-találkozván, heves szóváltás után

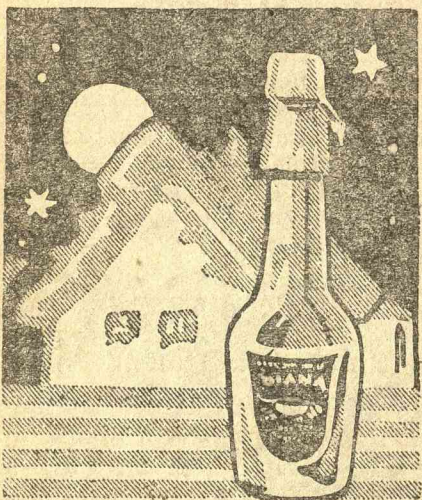
vasvillát ragadott és mint ahogy a katonaságnál megtanulták, szabályszerű szuronypárbajt vívtak a vasvillákkal,

a szomszédok nagy érdeklődése mellett. A dasvillapárbaj két sebesüléssel végződött és az egyik fél a fején, a másik pedig az orrán szenvedett sérülést. A csendőrség úgy a dasvillapárbaj, mint a szemkivájtás ügyében bevezette a nyomozást és az ügy a bíróság előtt fog befejezést nyerni.



REGGELTŐL-

ESTIG



**DIANA**  
SÓSBORSZESZ

Corsó filmszínház	Carmen mozgó	Urania	Select mozgó
Szenzációs premier <b>Sevillai hős</b> Adios muñacías című dal nyomán Főszereplők: Margueritte Allan, Alexander D'Arcy Előjáték: 2 felvonásos vígjáték	Két rész egyszerre 3 órás előadás <b>Lengyelvér</b> dráma 2 részben 18 felvonásban Főszerepben: Petrovich Svetislav, Ujvárosi Lóczy, Toth Ilia Az előadás keretében fellép: Little Charly akrobata trükkművész	Szenzációs új műsor <b>A hazard kapitány</b> Elsőrangú dráma A főszerepet Don Douglas, az elsőrangú lovas alakítja	Szenzációs premier! <b>Megtört szívek</b> Mélyen meghatározó társadalmi dráma Maurice Dekobra regénye nyomán Főszerepben: Choula Milene, Olaf Fjord

# SPORTVILÁG

## Románia korcsolyázóbajnokságai

(Kolozsvar.) Vasárnap rendezték meg a kolozsvári jégpályán Románia 1930. évi korcsolyázó-bajnokságait, amelyeknek eredményei a következők:

Gyorskorcsolyázó bajnokság. 1. Papp László (KKE). 2. Gál Sándor (MSE). 3. Gündisch Róbert (TC). 4. Wartenberg (TC). 12 induló.

500 m. 1. Fuló (KKE) 55.8. 2. Gál (MSE). 3. Gündisch (TC). Papp bukott.

1500 m. 1. Papp (KKE) 2 p. 57 mp. 2. Fuló. 3. Gál.

5000 m. 1. Papp (KKE) 10 p. 45 mp. 2. Kormos (TC). 3. Gál (MSE).

Férfi műkorcsolyázó bajnokság. 1. Horosz Béla (KKE) 180 és fél pont, 3 helyezési szám. 2. Beke Lajos (KKE) 178 és fél pont (6). (2 induló).

Női műkorcsolyázó bajnokság. 1. Pop Romulusné (Brasovia). 2. Kiss Magda (MSE). 3. Csorba Klári (MSE). (5 induló).

Páros műkorcsolyázó bajnokság. Bajnok: Bojáky—Beke (KKE) ellenfél nélkül.

### A KAC versenyének mindkét serlegét a Haggibbor nyerte

Szombaton és vasárnap került elődöntésre a KAC országos kizárásos tör- és kardverseny, amely a legteljesebb sikerrel járt. A benevezett vidéki vívók teljes számban indultak és vették fel a küzdelmet a törversenyre kiírt jubiláris serlegért, valamint a kardverseny jutalmáért, a Viola-kupaért. Mindkét serleget a Haggibbor nyerte.

Eredmények: Törverseny. 1. Spitzer Haggibbor 8 győz. 2. Herczeg Haggibbor 7 győz. 3. Pellegrini TAC. (18 induló).

A serleg pontversenyben 1. Haggibbor 17 pont. 2. TAC 5 pont. 3. KAC 4 pont.

Kardverseny. 1. Fischer Béla Haggibbor, 7 győz. 2. Spitzer Ferenc Haggibbor. 3. Vitályos Iván KAC. 4. Holbán Valér NSE. 5. Erdős László Haggibbor.

Pontversenyben: 1. Haggibbor 18 pont. 2. KAC 5 pont. 3. NSE 3 pont.

### Vidéki eredmények

Arad. Gloria CFR—ATE 4:1 (1:1). AAC—Tricolor 4:1 (2:1). Rapid—Juventus 2:1 (0:1).

Temesvár. A bajnoki szezon tegnap vette kezdetét a következő eredményekkel:

Banatul—Politechnica 0:0. A játék csak 26 percig tartott, mert Antoniac bíró kiállította Chiroiu I.-t. A közönség erre berontott a pályára és a rendet többé nem lehetett helyreállítani.

Hajduk—ZsSE 1:0 (1:0).

TMTE—Kadima 2:1 (1:0). TAC—AMTE 3:1 (2:0). Barátságos. Resica. UDR—Rapid 2:1 (2:1).

### Külföldi eredmények

Budapest. Ferencváros—Hungária komb.—Teplitzer FC 5:1 (1:1). Góllövők: Turay (2), Béhámy, Titkos, Barátky és Wieser.

Ujpest—III. ker. 3:2 (1:0). Bajnoki.

Góllövők: P. Szabó (2), Spitz, Drössler és Lengyel.

Budai 11—Somogy 0:0. Bajnoki. Szeged. Bástya—Kispest 3:1 (3:0). Bajnoki.

Debrecen. Bocskay—Nemzeti 2:0. Bajnoki.

Pécs. Pécs-Baranya—Attila 1:0. Bajnoki.

Szombathely. Sabaria—Rákospalota 7:0 (5:0). Bajnoki.

Nagykanizsa. Megyer—Zala-Kanizsa 5:4 (2:3). Bajnoki.

Bécs. Rapid—Admira 6:0 (2:0). Nicholson—Viena 1:1 (1:0). WAC—Austria 2:0 (1:0). Wacker—Sportklub 2:1 (2:0). Hakoah—Hertha 3:2 (2:2). Donan—Slovan 1:0 (0:0).

Belgrád. SC Jugoslavia—Kinizsi (Temesvár) 3:1 (0:1).

## A regáti intézeteknél kötött erdélyi biztosítások csak Bukarestben perelhetők

(Kolozsvar.) Az ó-királysági biztosítótársaságok által kiállított biztosítási kötvények olyan záradékkal vannak ellátva, hogy vitás esetekben a bukaresti bíróságok illetékesek. Egy konkrét esetből kifolyólag a semmitűszék a napokban elvi jelentőségű döntést hozott, amely szerint

az ó-királysági biztosítótársaságok által Erdélyben kötött biztosítások ügyében is a bukaresti törvényszék illetékes.

Katz Sámuel kolozsvári kereskedő betörés elleni biztosítást kötött a bukaresti székhelyű Naționala biztosítóintézettel. Az üzletben történt betörés után Katz nem elégedett meg a Naționala biztosító által fel-

ajánlott kártérítéssel és pert indított az intézet ellen a kolozsvári törvényszéknél.

A törvényszék az ügyben illetékesnek jelentette ki magát, viszont

a kolozsvári tábla felebbezése folytán a kolozsvári törvényszék illetékességét mondta ki.

A tábla ítélete ellen a Naționala a semmitűszékhez felebbezett, amely oly értelmű döntést hozott, hogy a biztosítási kötvényben

a bukaresti bíróságokra vonatkozó záradék érvényes

és így a fenti ügyben a bukaresti bíróság illetékes döntésre.

## Az Erdélyszerte lefoglalt rómi-kövek visszaadását rendelte el Dobrescu tartományi igazgató

(Kolozsvar.) Ismeretes, hogy néhány nappal ezelőtt a monopol Erdély több városában

lefoglaltatta a kávéházak rómi köveit, amelyet igazi fináncötletességgel

egyszerre kártyának neveztek ki. Az ötletes fináncok nem elégedtek meg a Romániában gyártott kövek lefoglalásával, hanem

le nem bélyegezett kártyának akarták azokat minősíteni és ezen az

alapon súlyos bírságokat akartak kiroáni a kávésoakra,

annyival is inkább, mert a monopolsbírságok után jutalék jár a kihágást megállapító pénzügyi közegeknek.

A finánc-inkvizíció kezei közé került kávésok a vendégipari munkaadók országos szövetségéhez fordultak, amelynek főtítkára Szirmai Károly küldöttséget vezetett Dobrescu Aurél miniszter, erdélyi tartományi igazgató elé.

A kávésok küldöttsége kifejtette a miniszter előtt, hogy

a rómi kövek nem minősíthetők kártyáknak és különben is súlyos adó alá esnek,

tekintve, hogy a belföldön gyártják őket. Dobrescu tartományi igazgató belátta a kávésok igazságát és

elrendelte, hogy az erdélyi tartományi kormányzóság területén adják vissza a lefoglalt rómi-köveket.

Ebben az ügyben a tartományi igazgatóság még kérdést intéz a pénzügyminisztériumhoz és

nincs kizárva, hogy a jövőben a rómi-köveket, úgy mint a kártyát, le fogják bélyegezni,

de a kávésokra visszamenőleg nem fognak bírságot kiroáni.

## Feld Mátyást tomboló tapsal ünnepelte Kolozsvar közönsége

A budapesti Feld Mátyást, a párdiák nagymesterét páratlan lelkesedéssel fogadta a kolozsvári közönség. Budapestet varázsolta ezen az estén Kolozsvarra Feld Matyi és mindenki hálásan fogadta a sok vidám tréfát, amelyeket szellemesebben, ötletesebben nálánál senki sem tud megírni. Az utolsó zugig telt ház előtt folyt le a „Nem tudok én zsidó nélkül élni!” pompás táncoperettjének szombat és vasárnap esti előadása is. A közönség az első jelenettől az utolsó jelenetig ki nem fogyott a kacagásból. Az előadás is kitünő volt. Lészay Kató, Kósza Irma, Kmochné, Nagy Lili, Erdélyi Mihály, Cseh Iván és Palásti a kacagtatás nagymesterei. Elmondhatjuk: Feld Matyi jött, látták és győzött.

**Panaszkodnak a pócegdör-tisztítókra.** A kolozsvári város-házán ma a külvárosi háztulajdonosoknak egy küldöttsége jelent meg és panaszt tettek a polgármesternél a pócegdör tisztítóvállalat ellen, amely sokkal többet számít a tisztításért, mint amennyihez joga lenne a városi szabályrendelet szerint. A panaszok szerint hordóként nem a megállapított harminc-negyven lejes árat számítják fel a háztulajdonosoknak, hanem 120 lejt vesznek el tőlük egy hordó elszállításáért. A polgármester megígérte, hogy a panaszok valódiságának megállapítása után intézkedni fog az ügyben.

\* LAPUNK BUDAPESTEN állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházban, VIII., Baros-tér 19.

### Loteria Sanator

Huzás visszavonhatatlanul 1930 február hó 26-án

Csak 100 lejért ajánl nyereményeket, készpénzben és természetben lej 8,725.000 értékben, melyek a következőkben állanak:

4 luxusautó.....	800.000 L
3 traktor.....	1,205.000 „
1 kocs 4 ökörrel..	70.000 „
1 új hintó 2 lóval..	50.000 „
10 fejőstehén.....	100.000 „
és 48.037 nyeremény készpénzben....	6,500.000 „

Mindenki vegyen sorsjegyeket a Loteria Sanatorului de Tuberculoși-tól, amely a belügyminisztérium 1478. és 4952. az 1929 számokkal engedélyezve van. A huzás a hatóságok felügyelete alatt, ugyszintén egy, a vevőközönségből alakult bizottság jelenlétében tartatik meg. Minden 4-ik jegy nyer. Mindenki, aki a Loteria Sanator sorsjegyeket vásárolja, segít a tüdőbetegeken.

**LOTERIA SANATOR** Szervező Bizottsága Cluj Str. Regina Maria No. 34

**Edison** Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 szenzáció! 3 óras előadás. 19 felv.

I. **Hat revolverlövés az éjszakában** detektiv dráma 10 felvonásban  
Főszerepben: Luise Dresser, Jack Pickford

II. **Villa Falconeri**  
9 felv. Richard Voss regénye nyomán  
Főszerepben: Hans Stüwe, Maria Jacobini, Eva Gray

**Magyar Színház**

Mozielőadás Uj műsor

**Pompei végnapjai**

Grandiózus filmtrágédia, 12 felvonásban  
Főszerepben: Várkonyi Mihály, Korda Mária és Mária Jacobini  
Előadás délután 3 és fél 6 órakor

Szinielőadás

Feld Matyás budapesti revü-operette társulatának vendégjátéka

**A Schlesinger-fiu esete Lefkovicz Katóval**

Kezdeté este 9 órakor

**Opera és N. Szính.**

Hétfőn, február 24-én  
Premier!

**Jean Athanasiu vendégjátéka**

**Afrikai nő**

Nagy opera 5 felv. G. Meyerbeer-től  
Dirigál: Egizio Massini  
Kezdeté fél 9 órakor

Fogadjunk...



— Fogadjunk pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy a betörők már másodízben tisztelik meg a városháza hivatalait éjjeli látogatásukkal.

— Ez csak a rosszul informált-ságra vall.

— Hogy-hogy, talán nem igaz, vagy talán több betörési kísérlet történt?

— Dehogy, a betörők vannak rosszul informálva. Ugylátszik, hogy ezek a szegény emberek nem tudják, hogy hiába dolgoznak, mert ha sikerül is feltörni a kasszát, onnan egyetlen banit sem tudnak elvinni.

— Csak nincs odaforrva a pénz a kasszához?

— Dehogy, de a pénzt már a betörők előtt elvitték az... illetékesek.

— Mi hallatszik Thomas Albert, a genfi nemzetközi munkaügyi hivatal vezetőjének romániai látogatásáról? Adott valami tanácsot itt valakinek, hogy a munkanélküliséget miképpen lehetne megoldani?

— Azt nem adott, de egy csomó munkanélküli felkereste Thomast és arra kérte, hogy adjon nekik munkát a munkaügyi hivatalban.

— Na és mi történt?

— A munkanélküliek a következő választ kapták:

„Hát azt hiszitek, hogy mi nekünk van valami munkánk a munkaügyi hivatalban?”

— Szóval?

— A munkanélküliségnél maradunk.

**Ingyen vizumot kapnak a milánói mintavásár résztvevői.** A kolozsvári olasz konzulátus annak közlésére kérte fel a *Mai Világ* ot, hogy 1930 április 12—27-ike között Milanóban nagy nemzetközi mintavásárt tartanak. A résztvevők ingyenes vizumot kapnak a végrehajtóbizottság, vagy annak külföldi képviselői által kiállított igazolványok felmutatása ellenében.

**A váltóvonalások száma csökken, a fizetésektől elmaradások szaporodnak,** ki tud eligazodni a gazdasági élet bonyolult útvesztőiben? Már pedig minden üzletembernek, aki pozícióját tartani akarja, a legbiztosabb orientációval kell rendelkeznie és a piaci helyzetnek legfokéletebbé áttekintése mellett fel kell készülnie minden meglepetésre. Ez pedig csak úgy lehetséges, ha jól előre minden rendelkezésre álló információit figyelembe vesszük és mérlegeljük azokat a tanácsokat és utbaigazításokat, amelyeket a gazdasági élettel foglalkozók bocsájtanak rendelkezésünkre. Felbecsülhetetlen szolgálatokat tesz ez irányban is a *Consum* közgazdasági újság, amely minden héten a legfrissebb eseményeket, készülő tranzakciókat, vállalatok mérlegeit, fizetésektől elmaradásokat, az érdekszövetségek akcióját, egyszerűen úgy a belföld, mint a külföld gazdasági életének minden mozzanatát ismerteti. A *Consum* legújabb száma 20 oldalon, február 23-án jelent meg. Olvassa és kérjen mutatványszámot: Cluj, Postafiók 127.

**Amnesztiát ad a kommunis-táknak az új francia kormány**

(Genf.) A „Journal de Geneve” párisi távirat szerint a Chautemps-kormány kedden a kamarában ismertetendő kormányprogram keretében a szociáldemokraták kívánságának megfelelően be fogja jelenteni az azt ígérő, hogy a kommunistaperek elíteltjei amnesztiában fognak részesülni. A kormány beígéri ezenfelül a szociális biztosítás törvényének ez év július elsején bekövetkező életbeléptetését is. Kül-

politikai téren a Chautemps-kormány és a lemondott Tardieu-kormány programja között nincs különbség. A miniszterelnök be fogja jelenteni, hogy a flottakérdésben irányadónak tekinti a kormány a londoni konferencián előterjesztett francia memorandumot, a háború likvidálása tekintetében pedig a Joung-terv ratifikációja mellett foglalt állást.

**Asszonyok réme**

Irtó Otto Wurm

(16.)

A vig Jakab dühösen köpte a földre a bagóját.

— Vigyen el az ördög Gusztit, hiszen szép levest aprítottak be neked. No, ne busulj, derék kormányos vagy és ha hazai hajókon nem boldogulsz, úgy máshol megpróbálsz. A románok és szerbek mindig használhatnak derék osztrák kormányosokat!

— Ugy van, úgy van, Jakabnak igaza van, éljen!

Az idegen mintha mit sem törődne, ült helyén. Valóságban azonban egy szó sem került el a figyelmét.

— Ez nekem való ember volna, — mormogott magában, mialatt a legények sörös poharaikat összekoccintották.

És szemei ott csüggttek a fiatal kormányos nyílt arcán.

A legények tovább mulattak, sőt a korcsmáros is asztalukhoz telepedett.

— Láttá valaki közületek azt a fényt mégegyszer? — kérde hirtelen a vig Jakab.

— Miféle fényt? — kérdeék többen a legények közül.

— Ugy, ti nem is hallottatok még róla, na Franci, mondd el barátainak ezt a különös történetet. Megérdemli, hogy másodszor is hallhassuk.

A megszólított nem kérte magát sokáig.

Nagyot ivott söröspoharából és aztán másikat parancsolt a kedves italból.

— Tehát hallgassatok ide, kezdte sokatmondó kifejezéssel és ha szavamba vágtok, úgy menykő üssön az oldalatokba. Hisz tudjátok, hogy kormányos vagyok. Nehány nap előtt éjjeli őrt álltam. Erre szükség is van, hisz oly sok söpredék közeledik, kik mindent el lopnak, ami csak elvihető. Én tehát kitűzött helyemen állottam. Csunya, ködös idő volt. Én a Dunába néztem és egyszerre egy fényt látok mindinkább közeledni, mely gyorsan látszott a hullámokon keresztül törni.

— Természetesen oda néztem, azon hiszemben, hogy egy hajó, mely most érkezik, de gondolatok mint csodálkoztam, midőn a fény a sűrű ködön keresztül, hajóm mellett elsiklott és én semmit, semmiféle hirtőket nem láttam. Boszorkányságra gondoltam, mert józan emberész fel nem foghatja, mint iramodhatik tova magától egy fény a víz felszínén, később magam is azt hittem, hogy mindez csak tévedés, de akkor este hallottam a korcsmárban, hogy néhány barátom máskor is látta már ezt a különös fényt. Nem ugy van?

— Igen, igen — kiáltá néhány asztaltárs.

Mialatt a legények e tünemény felett vitakoztak és a hihetetlen-ségben állapotok meg, gyakran gunyos mosoly szállott el az idegen ajkáról.

Többet tudott talán erről a titokzatos tüneményről?

Szinte úgy tűnt fel.

A korcsma időközben mindinkább kiüresedett, a vig asztaltársaságok szétszózóttak. Csak a fiatal kormányos maradt ülve, mivel ő a „Vig Jakab”-ban volt szállva.

Már az utolsó legény is elhagyta a termet, midőn az idegen odaszólt:

— Hé, kormányos!

Gusztit az idegen felé fordult.

— Szabad egy pohár sörre meghivnom?

(Folyt. köv.)

**Apróhirdetések**

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — **Állást keresők féláron hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

**Butorozott szoba kiadó** 1—2 szeme nyelnek. Csákány u. 25.

**Sárga sevegarnitúra** teljesen jó állapotban eladó. Honvéd-utca 40-a.

**Eladó egy** használt hálószoba buter és egy varróg p. Honvéd-utca 46.

**Bolthelyiség** fűszerberendezéssel kiadó. Kriza-u. 16. Vágóhidtérén.

Egy négy középiskolát végzett, négy nyelven beszélő (román, magyar, német és orosz), katonaviselet fiatalember bármilyen állást vagy munkát kér a jószívű emberektől. Cim: Lyceum-nyomda, Teszler.

**Bőröndök**

autókofferek készítését és javítását pontosan vállalom  
**VARGA, Ferenc József-ut 59.**

**Kitűnő aradhegyaljai bor** 28 leért, 10 liternél árkedvezmény, az Arany csizmahoz címzett vendéglőben, **Deák Ferenc-utca 29.** sz. alatt. A volt Szentegyház-utcai Csizmaszin vendéglőnél.

**Figyelem!**

**Stern & Rohu c. párnaházban** Cluj, Regina Maria 5. sz. meglepő olcsó árak:

Gyermek komót cipők .... 40 Leitől  
Gyermek magas cipők .... 125 „  
Női komót cipők ..... 75 „  
Női kivágott ..... 185 „

**Többféle iparhoz** pénzes társat keresünk. Radák-utca 11., az új hidnál.



**Vásároljunk**

<p><b>Női divat</b></p> <p><b>Szabó Jenő</b> divatkülönlegességek nagyáruháza. Calea Regele Ferdinand 5. (volt Wesselényi-utca) Telefon: 479.</p>	<p><b>Kézimunka, kötött és szövöttáru, harisnya, csipke</b></p> <p><b>Blatt</b> kötött és szövött áruk gyári lerakata, hol legolcsóbban szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Főtér 13</p>	<p><b>Szőrmeáruk</b></p> <p><b>Mártonffy Testvérek és Társa</b> szőrmeáru és női szövet kabátáruháza. Piața Unirii (Főtér) 20. Telefon: 10—25</p>
<p><b>Golya-Áruház</b> női divatkülönlegességek nagyáruháza. Cal. Reg. Ferd. 11 (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9—57.</p>	<p><b>Konyhafelszerelési cikkek, edények, üvegáruk</b></p> <p><b>Moskovits és Társa</b> konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk, Alpacca evőeszközök. Főpostával szemben.</p>	<p><b>Drogueriák</b></p> <p><b>Rózsa M.</b> Royal-drogueria és illatszertár. P. Unirii (Főtér) 23. Telefon: 7—91.</p>
<p><b>Férfi divat</b></p> <p><b>Neumann M.</b> utóda Boschán Géza. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főtér) 14.</p>	<p><b>Fakereskedők</b></p> <p><b>Olcsó tűzifa</b> beszerzési forrás. Tűzifát vagon és ö-tételben, valamint aprítva legolcsóbb árban szállítunk. Megrendelési iroda: „Transilvania” Depozit de Lemne și Materiale de Construcții Str. Memorandului 4. Telef. 111</p>	<p><b>Könyv- és papírkereskedők</b></p> <p><b>Keszey Albert</b> Könyv és papírkereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főtér) 1.</p>
<p><b>Katz és Fia</b> Kész férfi és gyermek ruhakaraktár. Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Főtér) 10. Telefon: 8—35.</p>	<p><b>Lepage</b> könyv, zenemű (kotta), papír, írószer, rajzműszer stb. áruház. Nyomdai- és kiadóvállalat. Kérjen jegyzőkeket.</p>	